

Dohoda o postúpení práv a povinností

zo Zmluvy o poskytovaní služieb uzavretej dňa 23.1.2024

Evidenčné číslo zmluvy zákazníka: VŠC-7-55/2024, evidenčné číslo zmluvy účastníka: VSC2024001

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Názov organizácie: Vojenské športové centrum DUKLA Banská Bystrica

Sídlo: Cesta olympionikov 3, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 00800520

DIČ: 2021075309

v mene ktorej koná: pplk. Mgr. Matej Tóth, MPA, riaditeľ

(ďalej v texte ako „Objednávateľ“)

Obchodné meno: stengl a.s.

Sídlo: Žižkova 8096/25, 811 02 Bratislava – mestská časť Staré Mesto

IČO: 35 873 426

IČ DPH: SK2021772720

v mene ktorej koná: Ing. Andrej Petrovaj, podpredseda predstavenstva

(ďalej v texte ako „Poskytovateľ“)

Obchodné meno: Nuaktiv, s.r.o.

Sídlo: Žižkova 9, 811 02 Bratislava – mestská časť Staré Mesto

IČO: 35 722 533

IČ DPH: 2020218486

v mene ktorej koná: Mgr. Miroslav Ličko, konateľ

(ďalej v texte ako „Nástupca“)

1. Preambula

1.1. Strany tejto Dohody sa dohodli na prevode práv a povinností zo Zmluvy o poskytovaní služieb, evidenčné číslo zmluvy objednávateľa VŠC-7-10/2024 a evidenčné číslo zmluvy poskytovateľa VSC2024001, ktorú uzatvorili medzi sebou Objednávateľ a Poskytovateľ dňa 23.1.2024 (ďalej len „Zmluva“), a to za nižšie uvedeníých podmienok.

2. Predmet Dohody

2.1. Predmetom tejto Dohody je postúpenie práv a povinností z predmetnej Zmluvy, ktorá upravuje právne vzťahy medzi Objednávateľom a Poskytovateľom pri poskytovaní služieb servisnej podpory.

3. Prevod práv a povinností

3.1. Poskytovateľ týmto s účinnosťou k dátumu podľa nasledujúceho bodu 3.2 so súhlasom Objednávateľa postupuje na Nástupcu všetky práva a povinnosti z predmetnej Zmluvy, najmä, nie však len viažuce sa k poskytovaniu služieb servisnej podpory. Dohodnuté podmienky v pôvodnej Zmluve ostávajú v platnosti. Pre vylúčenie pochybností, právo Poskytovateľa na odplatu za plnenie Zmluvy do okamihu podľa nasledujúceho bodu 3.2 nie je dotknuté a Poskytovateľ je na túto odplatu oprávnený v súlade s podmienkami Zmluvy.

3.2. Nástupca týmto vyhlasuje, že všetky tieto práva a povinnosti bez akýchkoľvek výhrad prijíma a vstupuje do zmluvného vzťahu s Objednávateľom ako nový účastník, namiesto Poskytovateľa, a to počnúc 1.12.2024.

3.3. Poskytovateľ berie na vedomie, že jeho zmluvný vzťah s Objednávateľom končí 1.12.2024.

4. Vyhlásenie Poskytovateľa a osobitné ustanovenia

4.1. Poskytovateľ vyhlasuje, že nemá voči Objednávateľovi žiadne neuhradené platby alebo iné záväzky. V prípade, že sa vyhlásenie podľa predchádzajúcej vety ukáže ako nepravdivé, Poskytovateľ sa zaväzuje všetky takéto záväzky uhradiť v lehote uvedenej na príslušnej faktúre zaslanej mu Objednávateľom.

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie práv a povinností z predmetnej Zmluvy, ktorá upravuje právne vzťahy medzi Objednávateľom a Poskytovateľom pri poskytovaní služieb servisnej podpory je bezodplatné a Poskytovateľ si v tejto súvislosti nebude voči Nástupcovi uplatňovať žiadne jednorazové a ani pravidelné odmeny a/alebo odplaty. Rovnako ani Nástupca si nebude uplatňovať voči Objednávateľovi žiadne jednorazové a ani pravidelné odmeny a/alebo odplaty v súvislosti s postúpením práv a povinností z predmetnej Zmluvy, okrem tých odmien a odplát na ktoré nárok vznikne Nástupcovi voči Objednávateľovi z predmetnej Zmluvy za poskytnuté služby Nástupcom Objednávateľovi.

4.3. Nástupca zabezpečí Objednávateľovi do 3 dní od podpisu tejto Dohody nové prístupy na Helpdesk a nové kontaktné osoby prvého a druhého stupňa, vrátane nevyhnutných kontaktných údajov. Do Helpdesku budú s účinnosťou k dátumu podľa bodu 3.2 tejto Dohody prevedené všetky požiadavky klienta s výnimkou tých, ktoré majú status „Done“.

4.4. Nástupca a Poskytovateľ sa dohodli, že súvisiaca Zmluva o poskytovaní služieb, evidenčné číslo zmluvy: Z2021024, ktorú uzatvorili medzi sebou Nástupca a Poskytovateľ dňa 1.9.2021 podpisom tejto zmluvy stráca platnosť a účinnosť (zaniká). Nástupca a Poskytovateľ sa dohodli, že zánikom podľa predchádzajúcej vety majú medzi sebou vysporiadané všetky práva, povinnosti, záväzky a pohľadávky z dotknutej zmluvy; právo Nástupcu na odplatu za plnenie dotknutej zmluvy do okamihu jej zániku nie je dotknuté a Nástupca je na túto odplatu oprávnený v súlade s podmienkami dotknutej zmluvy.

4.5 Poskytovateľ disponuje výhradnou licenciou podľa Zmluvy o dielo č. 2015/146 (AA-2787/2015 OOKTIT na použitie počítačového programu IS DUKLA. Postúpením sa výhradná licencia postupuje na Nástupcu v celom rozsahu bez obmedzení. Nástupca zabezpečí všetky technické podmienky postúpenia licencie (napr. zmena loga a Copyright © 2024 Nuaktiv, s.r.o. na stránke IS DUKLA).

5. Výmena dôverných informácií

5.1. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti Dohody. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich pracovníkov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.

5.2 Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:

- a. ktoré sa týkajú Zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, interné predpisy, smernice, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane;
- b. ktoré sa týkajú obchodných partnerov Zmluvných strán;
- c. pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti);
- d. ktoré sú výslovne Zmluvnou stranou označené ako „dôverné“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením.

5.3 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu Dohody a v súlade s predpismi ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané Zmluvnými stranami na základe Dohody a/alebo v akejkoľvek súvislosti s Dohodou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Dohody. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu Dohody, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Dohody, s výnimkou prípadu ich poskytnutia /odovzdania /oznámenia/ sprístupnenia:

- a. odborným poradcom Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou;
- b. subdodávateľom, ak sa subdodávateľ podieľa na plnení podľa Dohody, a ak je to potrebné pre účely plnenia povinností Nástupcu podľa Dohody, pričom subdodávateľ musí byť viazaný minimálne rovnakým rozsahom povinností vo vzťahu k ochrane dôverných údajov, ako sú viazané Zmluvné strany podľa Dohody.
- c. oprávneným osobám, ak to vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy

5.4 Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

- a. boli zverejnené už pred podpisom Dohody, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
- b. sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise Dohody z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa Dohody, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
- c. majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci,
- d. boli vyvinuté Zmluvnou stranou nezávisle na informáciách získaných od druhej Zmluvnej strany, získané Zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula, a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie;

6. Záverečné ustanovenia

6.1. Táto Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jeden rovnopis.

6.2. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami, ak bola Dohoda podpísaná Zmluvnými stranami v ten istý deň; alebo (b) dňom jej podpisu poslednou Zmluvnou stranou, ak Dohoda nebola podpísaná Zmluvnými stranami v ten istý deň a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia. Táto Dohoda sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zúčastnené strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv SR na internete.

6.3. Písomnosti podľa Dohody je možné doručovať poštou, kuriérom, faxom alebo elektronickými prostriedkami. Písomnosti doručované elektronickými prostriedkami alebo faxom, vyžaduje sa potvrdenie druhej zmluvnej strany o prijatí písomnosti (elektronickými prostriedkami alebo faxom).

6.4. Písomnosti doručované poštou sú považované za doručené prevzatím alebo odmietnutím prevzatia zásielky, a ak ich Zmluvná strana neprevezme na adrese uvedenej v Dohode, alebo na korešpondenčnej adrese písomne oznámenej Zmluvnej strane, považujú sa písomnosti za doručené tretím dňom od uloženia zásielky na pošte; v prípade, ak zásielku nemožno na adrese podľa tohto bodu doručiť z dôvodu „Adresát neznámy“, považuje sa zásielka za doručenú dňom jej vrátenia odosielateľovi.

6.5. V prípade sporného chápania Dohody sa Zmluvné strany budú snažiť pred zahájením právnych krokov predovšetkým o zhodu v dobrom. Pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú zhodou v dobrom, budú sa snažiť dosiahnuť súdny zmier. Ak ani takto nedôjde k zhode, obrátia sa na príslušný súd v Slovenskej republike.

6.6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Dohody, avšak výslovne v nej neuvedené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

6.7. Ak bude akékoľvek ustanovenie Dohody vyhlásené za neplatné alebo nevymožiteľné, platnosť alebo vymožiteľnosť ostatných ustanovení Dohody zostane nedotknutá. V takomto prípade sa Zmluvné strany dohodli, že uzatvoria dodatok k Dohode a tie ustanovenia, ktoré stratili platnosť, alebo sa stali nevymožiteľnými, nahradia ustanoveniami, ktorých formulácie a znenia budú čo najviac podobné pôvodnému zámeru s tým, aby bol zachovaný účel a cieľ tejto Dohody, pri rešpektovaní nových faktov, bez ujmy pre Zmluvné strany.

6.8. Ak v Dohode nie je výslovne stanovené inak, Dohodu je možné meniť len písomnou dohodou Zmluvných strán (dodatkom). V prípade ukončenia platnosti Zmluvy dohodou Zmluvných strán, musí mať táto dohoda písomnú formu.

6.9. Ak dôjde k zmene údajov Zmluvných strán uvedených v záhlaví Dohody, alebo kontaktných údajov, Zmluvné strany sa budú o takýchto zmenách vzájomne písomne informovať. Takéto zmeny v Dohode nie je potrebné robiť písomným dodatkom k Dohode a ich účinnosť nastáva voči druhej Zmluvnej strane tretím pracovným dňom po doručení oznámenia o zmene.

6.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Dohodu uzatvorili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, rozumejú jej obsahu a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

7. Prílohy

Neoddeliteľnou súčasťou Dohody o postúpení práv a povinností sú jej prílohy.

a) Príloha č. 1 - Sprostredkovateľská zmluva

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za Poskytovateľa:

Za Nástupcu:

Ing. Andrej Petrovaj, podpredseda predstavenstva

Mgr. Miroslav Ličko, konateľ spoločnosti

V Banskej Bystrici dňa:

Za Objednávateľa:

pplk. Mgr. Matej Tóth, MPA, riaditeľ

Sprostredkovateľská zmluva

uzatvorená podľa čl. 28 tretieho bodu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/ 679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie“) a § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

medzi

Vojenské športové centrum Banská Bystrica
zastúpeným: pplk. Mgr. Matej Tóth - riaditeľ
IČO: 00800520
Cesta olympionikov 3,
974 04 Banská Bystrica
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Nuaktiv, s.r.o.
zastúpeným: Mgr. Miroslav Ličko, konateľ
IČO: 35 722 533
IČ DPH: 2020218486
Žižkova 9,
811 02 Bratislava
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

I.

Predmet zmluvy

(1) Predmetom zmluvy je určenie pokynov prevádzkovateľa pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom a určenie povinností a práv sprostredkovateľa pri poskytovaní služby (činnosti), ktorú sprostredkovateľ bude vykonávať pre prevádzkovateľa.

(2) Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať osobné údaje dotknutých osôb podľa pokynov prevádzkovateľa, v stanovenom rozsahu a na stanovený účel uvedený v tejto zmluve.

II.

Účel a povaha spracúvania osobných údajov a kategórie dotknutých osôb

(1) Účelom spracúvania osobných údajov je

zabezpečiť kontinuálnu prevádzku systému formou poskytovania služieb hostingu
uviesť konkrétnu službu týkajúcu sa spracúvania osobných údajov

(2) Kategórie dotknutých osôb

zamestnanci a profesionálni vojaci, zmluvní športovci a tréneri prevádzkovateľa

(3) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu:

identifikačné údaje dotknutých osôb, údaje o online identifikátoroch a IP adresách dotknutých osôb

(4) Sprostredkovateľ spracováva osobné údaje dotknutých osôb na účely:

za účelom poskytnutia služby podľa Zmluvy
uviesť súvisiace činnosti k činnosti podľa odseku 1

III.

Povinnosti sprostredkovateľa

(1) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje len na základe zmluvy a písomných pokynov prevádzkovateľa.

(2) Sprostredkovateľ je povinný prijať také primerané technické a organizačné opatrenia, ktoré poskytnú dostatočné záruky na zabezpečenie ochrany práv dotknutej osoby.

(3) Sprostredkovateľ je povinný osoby oprávnené spracovávať osobné údaje zaviazat mlčanlivosťou podľa § 79 zákona č. 18/2018 Z. z.

(4) Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov podľa § 39 zákona č. 18/2018 Z. z., najmä pseudonymizáciou a šifrovaním osobných údajov, zabezpečením trvalej dôvernosti, dostupnosti a odolnosti systému a v prípade incidentu zabezpečením obnovy dostupnosti osobných údajov.

(5) V prípade narušenia bezpečnosti spracúvaných osobných údajov je sprostredkovateľ povinný bezodkladne písomne informovať o povahe a rozsahu porušenia bezpečnosti prevádzkovateľa.

(6) Sprostredkovateľ je povinný

.....
.....*uviesť v prípade, ak
je potrebné bližšie špecifikovať pokyny prevádzkovateľa napr. vytvoriť samostatnú
databázu*

(7) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť primeranú dokumentáciu súvisiacu so spracúvaním osobných údajov.

(8) Sprostredkovateľ je povinný spracúvané osobné údaje zálohovať na externých nosičoch a tieto zabezpečiť proti zneužitiu.

(9) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie plnenia povinností a poskytnúť mu súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a na výkon kontroly prevádzkovateľom.

(10) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 zákona č. 18/2018 Z. z.

(11) Po ukončení platnosti zmluvy je sprostredkovateľ povinný podľa § 34 ods. 3 písm. g) a h) zákona č. 18/2018 Z. z. prevádzkovateľovi vrátiť osobné údaje a vymazať osobné údaje zo svojej databázy, ako aj ich existujúce kópie, ktoré boli spracúvané na účely plnenia zmluvy.

(12) Po ukončení platnosti zmluvy je sprostredkovateľ povinný odovzdať prevádzkovateľovi pevný nosič so zálohovanými osobnými údajmi získanými na základe plnenia zmluvy vrátane prístupového hesla.

(13) Ak má sprostredkovateľ za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje platná právna úprava týkajúca sa ochrany osobných údajov, je povinný o tom prevádzkovateľa informovať bez zbytočného odkladu.

(14) Sprostredkovateľ na účely plnenia zmluvy nie je oprávnený do spracúvania osobných údajov zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa.

(15) Sprostredkovateľ je povinný plniť aj ďalšie pokyny prevádzkovateľa, ktoré nie sú výslovne upravené v zmluve, týkajúce sa spracovania osobných údajov (napr. výmaz a oprava osobných údajov na základe podnetu dotknutej osoby).

IV.

Povinnosti a práva prevádzkovateľa

(1) Prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje dotknutej osoby na účely plnenia predmetu zmluvy sprostredkovateľovi.

(2) Prevádzkovateľ vykonáva preverovania spracúvaných osobných údajov s ohľadom na trvanie ich účelu.

(3) Prevádzkovateľ si voči dotknutej osobe plní informačnú povinnosť v súlade s nariadením a zákonom č. 18/2018 Z. z.

(4) Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek počas účinnosti zmluvy požiadať sprostredkovateľa o poskytnutie spracúvaných osobných údajov.

(5) Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek počas účinnosti zmluvy požadovať od sprostredkovateľa písomné podklady preukazujúce súlad spracúvania osobných údajov s platnou právnou úpravou a ustanoveniami tejto zmluvy.

V.

Náhrada škody

(1) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.

(2) Prevádzkovateľ je tiež oprávnený na náhradu škody, ktorá vznikne dotknutým osobám v dôsledku porušenia tejto zmluvy alebo zákona č. 18/2018 Z. z. a ktoré si ju budú uplatňovať voči prevádzkovateľovi.

(3) Ak sprostredkovateľ poruší povinnosti, v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, a prevádzkovateľovi bude v dôsledku porušenia povinností sprostredkovateľom uložená pokuta (§ 104 a 105 zákona č. 18/2018 Z. z.), ktorú prevádzkovateľ uhradí, sprostredkovateľ sa zaväzuje túto pokutu prevádzkovateľovi nahradiť ak vznikla preukázateľne v dôsledku porušenia povinností sprostredkovateľom a ak si ju prevádzkovateľ u sprostredkovateľa uplatní.

VI.

Trvanie a ukončenie zmluvy

(1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 24.1.2026.

(2) Každý z účastníkov zmluvy je oprávnený zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca bezprostredne nasledujúceho po doručení výpovede. Zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty.

(3) Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, pričom v tejto dohode sa upravujú práva a povinnosti zmluvných strán, ako aj deň ukončenia zmluvy.

(4) Zmluvu je možné zrušiť písomným odstúpením od zmluvy. Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je účinné jeho doručení na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v zmluve.

(5) Ukončením zmluvy ostáva záväzok mlčanlivosti sprostredkovateľa a osôb, ktorých sprostredkovateľ v zmysle tejto zmluvy zaviazal k mlčanlivosti, nedotknutý.

(6) Po ukončení spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný všetky osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, s výnimkou ak príslušné právne predpisy nepožadujú uchovávanie týchto osobných údajov.

VIII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

(1) Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, pričom každá zmluvná strana dostane dva výtlačky.

(2) Vo veciach neupravených touto zmluvou sa vzťahy medzi zmluvnými stranami spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

(3) Akákoľvek úprava vzťahov medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom sa vykoná formou písomného dodatku k zmluve.

(4) Zmluva sa zverejňuje podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

(5) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

(6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a nebola uzatvorená v tiesni alebo za inak nevýhodných podmienok.

.....
miesto a dátum

.....
miesto a dátum

.....
podpis prevádzkovateľa

.....
podpis sprostredkovateľa